II. MELLÉKLET/ ANNEX II

ÁLLAT-EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY/ VETERINARY CERTIFICATE A 89/556/EGK TANÁCSI IRÁNYELVVEL ÖSSZHANGBAN GYŰJTÖTT VAGY ELŐÁLLÍTOTT, SZARVASMARHAFAJBA TARTOZÓ HÁZIÁLLATOK EMBRIÓINAK BEHOZATALA/ EMBRYOS OF DOMESTIC ANIMALS OF THE BOVINE SPECIES FOR IMPORTS COLLECTED OR PRODUCED IN ACCORDANCE WITH COUNCIL DIRECTIVE 89/556/EEC	
1. Feladó ország és illetékes hatóság/ Country of provenance and competent authority.	2. Állat-egészségügyi bizonyítvány száma:/ Health certificate No
A. AZ EMBRIÓK SZÁRMAZÁSA/ ORIGIN OF EMBRYOS	
3. **Az embriógyűjtő vagy embrió-előállító munkacsoport jóváhagyási száma** ([1]):/ **Approval number of the embryo collection team or embryo production team** ([1]):	
4. Az embriógyűjtő vagy embrió-előállító munkacsoport neve és címe([1]):/ Name and address of the embryo collection team or embryo production team ([1]):	5. A feladó neve és címe/ Name and address of the consignor
6. A rakodás országa és helye/ Country and place of loading	7. Szállítóeszköz/ Means of transport
B. AZ EMBRIÓK RENDELTETÉSE/ DESTINATION OF EMBRYOS	
8. Rendeltetési tagállam/ Member State of destination	9. A címzett neve és címe/ Name and address of the consignee

C. AZ EMBRIÓK AZONOSÍTÁSA/ IDENTIFICATION OF EMBRYOS		
10.1. Az embriók azonosítási jele([2])/ Identification mark of embryos([2])	10.2. Az embriók száma/ Number of embryos	10.3. Az előállított embriókat([1])/ Produced embryos([1]) a) *in vitro* termékenyítéssel hozták létre/ Derived by *in vitro* fertilisation b) a *zona pellucidán* való áthatolás történt/ Subjected to penetration of *zona pellucida*
		a) igen/nem([1])/ yes/no([1]) b) igen/nem ([1])/ yes/no([1])
		a) igen/nem([1])/ yes/no([1]) b) igen/nem ([1])/ yes/no([1])
		a) igen/nem([1])/ yes/no([1]) b) igen/nem ([1])/ yes/no([1])
		a) igen/nem([1])/ yes/no([1]) b) igen/nem ([1])/ yes/no([1])
		a) igen/nem([1])/ yes/no([1]) b) igen/nem ([1])/ yes/no([1])
		a) igen/nem([1])/ yes/no([1]) b) igen/nem ([1])/ yes/no([1])

		a) igen/nem([1])/ yes/no([1]) b) igen/nem ([1])/ yes/no([1])

D. EGÉSZSÉGÜGYI INFORMÁCIÓ/ HEALTH INFORMATION

11. Alulírott, …….…….. kormányának hatósági állatorvosa igazolom, hogy/ (*exportáló harmadik ország neve*)

I, the undersigned official veterinarian of the Government of ……..…
(*insert name of exporting country*)

certify that:

11.1. a fent megadott embriógyűjtő([1]) /embrió-előállító([1]) munkacsoport: / the embryo collection ([1]) /production ([1]) team identified above:

- működését a 89/556/EGK irányelv A. mellékletének I. fejezetében foglaltakkal összhangban engedélyezték, / is approved in accordance with Chapter I of Annex A to Directive 89/556/EEC,
- a fent leírt embriók gyűjtését, kezelését vagy előállítását, tárolását és szállítását a 89/556/EGK irányelv A. mellékletének II. fejezetében foglaltakkal összhangban végezte, / carried out the collection, processing, or production and storing and transport of the embryos described above in accordance with Chapter II of Annex A to Directive 89/556/EEC,
- vonatkozásában hatósági állatorvos évente legalább két alkalommal ellenőrzést végez. / is subjected at least twice per year to inspection by an official veterinarian.

11.2. A kivitelre szánt embriókat olyan exportáló országban gyűjtötték[(1)] vagy állítottak elő[(1)], amely a hivatalos megállapítások szerint: / The embryos to be exported were collected[(1)] or produced[(1)] in the exporting country, which according to official findings:

11.2.1. Az embriók gyűjtését[(1)] vagy előállítását[(1)] közvetlenül megelőző 12 hónapban keleti marhavésztől mentes volt; / has been free from rinderpest during 12 months immediately prior to the collection[(1)] or production[(1)] of the embryos;

11.2.2.1. vagy az embriók gyűjtését[(1)] vagy előállítását[(1)] közvetlenül megelőző 12 hónapban ragadós száj- és körömfájástól mentes volt, és e betegség ellen vakcinázást nem alkalmaztak ([1]), / either has been free from foot-and-mouth disease during the 12 months immediately prior to collection[(1)] or production[(1)] of the embryos and has not practiced vaccination against foot-and-mouth disease during this period ([1]),

vagy/or

11.2.2.2. az embriók gyűjtését[(1)] vagy előállítását[(1)] közvetlenül megelőző 12 hónapban ragadós száj- és körömfájástól nem volt mentes, és/vagy e betegség ellen vakcinázást alkalmaztak, és/ has not been free from foot-and-mouth disease for the 12 months immediately prior to the collection[(1)] or production [(1)] of the embryos and/or has practised vaccination against foot-and-mouth disease during this period, and

- a gyűjtést közvetlenül követő legalább 30 napban az embriók tárolása jóváhagyott körülmények között történt;/ the embryos have been stored in approved conditions for a minimum period of 30 days immediately after collection, and
- a nőivarú donorállatok, valamint az embriók előállításához használt petefészkek, petesejtek és egyéb szövetek donorjai olyan állományból származnak, ahol a gyűjtés előtti 30 napban egy állatot sem vakcinázták ragadós száj- és körömfájás ellen ([1]);/ the donor females and the donors of ovaries, oocytes and other tissues used in the production of embryos come from a holding in which no animal has shown clinical signs of foot-and-mouth disease nor was vaccinated against foot-and-mouth disease during the 30 days prior to collection([1]);

11.2.3.1. a kivitelre szánt embriók gyűjtését[(1)] vagy előállítását[(1)] közvetlenül megelőző 12 hónapban kéknyelvbetegségtől és epizootiás haemorrhagiás betegségtől (EHD) mentes volt, és e betegségek ellen vakcinázást nem alkalmaztak ([1]),/ has been free from bluetongue and epizootic haemorrhagic disease (EHD) for the 12 months immediately prior to collection[(1)] or production[(1)] of the embryos to be exported and does not practise vaccination against them ([1]),

vagy/or

11.2.3.2. a kivitelre szánt embriók gyűjtését[(1)] vagy előállítását[(1)] közvetlenül megelőző 12 hónapban kéknyelvbetegségtől és epizootiás haemorrhagiás betegségtől (EHD) nem volt mentes, és/vagy e betegségek ellen vakcinázást alkalmaztak, és/has not been free from bluetongue and epizootic haemorrhagic disease (EHD) for the 12 months immediately prior to collection[(1)] or production[(1)] of the embryos to be exported and/or practises vaccination against them, and

- a gyűjtést közvetlenül követő legalább 30 napban az embriók tárolása jóváhagyott körülmények között történt, és/ the embryos have been stored in approved conditions for a minimum period of 30 days immediately after collection, and
- a nőivarú donorállatok, valamint az embriók előállításához használt petefészkek, petesejtek és egyéb szövetek donorjai esetében negatív eredménnyel zárult a gyűjtés után legalább 21 nappal vett vérmintából elvégzett agargél-immundiffúziós próba és szérumneutralizációs próba az epizootiás haemorrhagiás betegség ellenanyagaira

vonatkozóan([1]);/ the donor females and the donors of ovaries, oocytes and other tissues used in the production of embryos were subjected to an agar gel immuno diffusion test and a serum neutralisation test for the detection of antibodies against the epizootic haemorrhagic disease virus carried out with negative results on a blood sample taken not less than 21 days following collection([1]);

11.3.

11.3.1. az exportálandó embriók, illetve az azok előállításához használt petefészkek, petesejtek és egyéb szövetek gyűjtésére és kezelésére szolgáló létesítmény a gyűjtés idején egy olyan 20 km átmérőjű terület középpontjában helyezkedett el, ahol a hivatalos megállapítások szerint nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, kéknyelvbetegség, epizootiás haemorrhagiás betegség, fertőző hólyagos szájgyulladás, Rift-völgyi láz vagy a szarvasmarha ragadós tüdőlobja a gyűjtést közvetlenül megelőző 30 napban és — az 11.2.2.2 és az 11.2.3.2 pontok szerinti embriók esetében — a gyűjtést követő 30 napban;/ the premises on which the embryos to be exported or the ovaries, oocytes and other tissues used in the production of embryos to be exported were collected and processed were at the time of collection situated in the centre of an area of 20 km diameter in which according to official findings there had been no incidence of foot-and-mouth disease, bluetongue, epizootic haemorrhagic disease, vesicular stomatitis, Rift Valley fever or contagious bovine pleuropneumonia for 30 days immediately prior to collection and in the case of embryos certified under 11.2.2.2 and 11.2.3.2 for 30 days after collection;

11.3.2. a gyűjtésük és feladásuk közötti időben az exportálandó embriókat folyamatosan olyan engedélyezett létesítményben tárolták, amely egy olyan 20 km átmérőjű terület középpontjában helyezkedett el, ahol a hivatalos megállapítások szerint nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, fertőző hólyagos szájgyulladás vagy Rift-völgyi láz;/ between the time of collection or production of the embryos to be exported and their dispatch, they were stored continuously in approved premises which were situated in the centre of an area of 20 km in diameter in which according to official findings there was no incidence of foot-and-mouth disease, contagious vesicular stomatitis or Rift Valley fever;

11.4. a nőivarú donorállatok, valamint az embriók előállításához használt petefészkek, petesejtek és egyéb szövetek donorjai:/ the donor females and the donors of ovaries, oocytes and other tissues used in the production of embryos:

11.4.1. az exportálandó embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 30 napban olyan létesítményben tartózkodtak, amely egy olyan 20 km átmérőjű terület középpontjában helyezkedett el, ahol a hivatalos megállapítások szerint nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, kéknyelvbetegség, epizootiás haemorrhagiás betegség, fertőző hólyagos szájgyulladás, Rift-völgyi láz vagy a szarvasmarha ragadós tüdőlobja ez időszak alatt; / were located during the 30 days immediately prior to collection of the embryos to be exported in premises situated in the centre of an area of 20 km in diameter in which according to official findings there was no incidence of foot-and-mouth disease, blue tongue, epizootic haemorrhagic disease, contagious vesicular stomatitis, Rift Valley fever or contagious bovine pleuropneumonia during this period;

11.4.2. a gyűjtés napján semmilyen betegség klinikai tüneteit nem mutatták; / showed no clinical sign of disease on the day of collection;

11.4.3. a gyűjtést közvetlenül megelőző hat hónapban az exportáló ország területén tartózkodtak legfeljebb két olyan állományban, amelyek: / have spent the six months immediately prior to collection in the territory of the exporting country in a maximum of two herds:

- a hivatalos megállapítások szerint gümőkórtól mentesek, / which, according to official findings, have been free from tuberculosis,
- a hivatalos megállapítások szerint brucellózistól mentesek, / which, according to official findings, have been free from brucellosis,
- a szarvasmarhák enzootikus leukózisától mentesek, vagy az utóbbi három év során nem mutatták annak klinikai tüneteit, / which have been free from enzootic bovine leukosis or in which no animal has shown clinical signs of enzootic bovine leukosis during the previous three years,
- az utóbbi 12 hónap során nem mutatták a szarvasmarha fertőző rhinotracheitisének / fertőző göbös vulvovaginitisének klinikai tüneteit. / in which no bovine animal has shown clinical signs of infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo-vaginitis during the previous 12 months.

11.5. Az embriók a következő kiegészítő garanciáknak is eleget tesznek([3]): / The embryos comply with the following additional guarantees([3]):

11.5.1. a kivitelre szánt embriókat olyan exportáló országban gyűjtötték[(1)] vagy állítottak elő[(1)], amely a hivatalos megállapítások szerint Akabane-betegségtől mentes([1]), / either the embryos to be exported were collected[(1)] or produced[(1)] in the exporting country, which according to official findings is free of Akabane disease([1]),

vagy/or

11.5.2. a kivitelre szánt embriókat olyan exportáló országban gyűjtötték[(1)] vagy állítottak elő[(1)], amely a hivatalos megállapítások szerint Akabane-betegségtől nem mentes, és / the embryos to be exported were collected[(1)] or produced[(1)] in the exporting country, which according to official findings is not free of Akabane disease, and

- a gyűjtést közvetlenül követő legalább 30 napban az embriók tárolása jóváhagyott körülmények között történt; / the embryos have been stored in approved conditions for a minimum period of 30 days immediately after collection, and

- a nőivarú donorállatokon, valamint az embriók előállításához használt petefészkek, petesejtek és egyéb szövetek donorjain negatív eredménnyel zárult a gyűjtés után legalább 21 nappal vett vérmintából elvégzett szérumneutralizációs próba az Akabane-betegségre vonatkozóan ([1]). / the donor females and the donors of ovaries, oocytes and other tissues used in the production of embryos were subjected to a serum neutralisation test for Akabane disease carried out with negative results on a blood sample taken not less than 21 days following collection([1]).

11.6. Az exportálandó embriókat mesterséges megtermékenyítéssel vagy *in vitro* megtermékenyítéssel hozták létre, olyan spermával, mely megfelel a következő előírásoknak: / The embryos to be exported were conceived as a result of artificial insemination or *in vitro* fertilisation with semen complying with the following requirements:

- az illetékes hatóság által sperma vételére, kezelésére és tárolására jóváhagyott spermagyűjtő központban tartott bikától származik a 88/407/EGK irányelvvel összhangban, és /it was collected from donor sires standing at a semen collection centre approved by the competent authority for the collection, processing and storage of semen in accordance with Directive 88/407/EEC, and
- a 88/407/EGK([5]) 5. cikke (1) bekezdése és 9. cikke (1) bekezdése által jóváhagyott, vagy az Európai Közösség egyik tagállamban vagy egy harmadik országban található spermagyűjtő vagy –tároló központból. / it comes from semen collection or storage centres which are situated either in a Member State of the European Community or a third country and which are approved in accordance with Article 5 (1) and Article 9 (1) respectively of Directive 88/407/EEC([5]).

E. ÉRVÉNYESSÉG/ VALIDITY

12. Dátum és hely/ Date and place	13. A hatósági állatorvos neve és képesítése/ Name and qualification of the official veterinarian	14. A hatósági állatorvos aláírása és bélyegzője([4])/ Signature and stamp of the official veterinarian([4])

Megjegyzés az útmutatóhoz: / Note for guidance:

(1) A nem megfelelő rész törlendő. / Delete as appropriate.

(2) A donor tehén azonosításának és a gyűjtés dátumának megfelelően. / Corresponding to the identification of the donor cows and date of collection.

(3) Ld. a 2005/217/EK [*e határozatra történő hivatkozás*] határozat I. mellékletében az érintett exportáló országra vonatkozó megjegyzéseket. / See the remarks for the exporting country concerned in Annex I to Decision 2005/217/EC.

(4) Az aláírás és a bélyegző színének különböznie kell a nyomtatvány betűinek színétől. / The signature and the stamp must be in a colour different to that of printing.

(5) Az EK-jogszabályokkal összhangban jóváhagyott spermagyűjtő és -tároló központok listája a Bizottság honlapján megtalálható/ collection and storage centres approved in accordance with EC legislation are listed in the Commission's website: http://europa.eu.int/comm/food/index_en.htm.

Megjegyzés: Ezt a bizonyítványt: / Note: This certificate must:

(a) a rendeltetési tagállam és az embriók Közösségbe történő belépésének helye szerinti tagállam legalább egy hivatalos nyelvén kell kiállítani; / be drawn up in at least one of the official languages of the Member State of destination and the Member State where the embryos will enter Community territory;

(b) egyetlen címzett számára kell elkészíteni; / be made out to a single consignee;

(c) eredeti formájában kell csatolni az embriókhoz. / accompany the embryos in the original.